



## **CE / INSTRUCTION SHEET**

CAIS  
**IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT  
À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE**

**SH  
IMPORTANT! TO READ CAREFULLY  
AND KEEP IN VIEW OF SUBSEQUENT REFERRAL**

**Montaż:** Do montażu lub instalacji należy przewidzieć odpowiednie miejsce i czas. Montaż powinien być prowadzony zgodnie z instrukcjami producenta. W任何时候安装或安装时，必须严格按照制造商的说明进行。警告：安装不当可能导致摔倒的风险。警告！请勿让儿童接触塑料袋，以防窒息危险。警告！请勿将螺丝、小零件等放在儿童可触及的地方。儿童窒息危险。请考虑产品附近是否有开放式壁炉或其他极端热源。请勿将产品放置在靠近窗户的位置，以免绳索可能缠绕儿童。您应该始终正确拧紧所有装配部件。请勿让儿童单独留在没有成人监督的情况下。

**Wspieranie i czyszczenie:** Wysuń z gąbki wilgotną ręczniczkę. Wykonaj czyszczenie z suchą ręczniczką. Sprawdź, czy wszystkie śrubki są dobrze skręcone i sprawdź, czy wszystkie elementy są w dobrym stanie. W任何时候每个月如果某个元件出现磨损或损坏的迹象，则必须更换为具有相同特性的元件。

**UGUÊS  
PORTANTE ! LEIA ATENTAMENTE  
GUARDE PARA CONSULTA POSTERIOR**

**Instalação :** Para ser montado ou instalado por um adulto. A instalação deve ser realizada exatamente seguindo as instruções do fabricante. **ADVERTÊNCIA :** Risco de devido a instalação incorreta. **ATENÇÃO !** Mantenha sacos de plástico fora do alcance das crianças pequenas para evitar o risco de sufocamento. **ATENÇÃO !** Não que os parafusos, peças pequenas e sacos para alcance das crianças. Risco de asfixia. Ter em conta os riscos envolvidos na presença de lareiras abertas ou outras de calor forte na proximidade imediata do produto. **NÃO COLOCAR** este produto na proximidade de uma janela onde os cordões dos estores ou das cortinas possam regular uma criança. Convém sempre apertar corretamente todos os dispositivos de montagem. Não deixe as crianças manejarem sozinhas sem a supervisão de um

**Lavagem e limpeza:** Use um pano úmido. Limpe em seguida com um coágulo seco. Verifique se os parafusos estão bem apertados e o bom estado dos elementos uma

**IMPORTANTE! LEA CON CUIDADO Y GUARDE ESTAS  
INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS**

**Instalación :** Debe montarse o ser instalado por un adulto. La instalación debe realizarse exactamente siguiendo las instrucciones del fabricante. **ADVERTENCIA:** Riesgo de asfixia debido a una instalación incorrecta. ¡ADVERTENCIA! Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia. **ADVERTENCIA!** No deje los tornillos, objetos pequeños y bolsas a alcance de los niños. Peligro de atragantamiento. Tenga en cuenta los riesgos generados por la cercanía de hogares abiertos u otras fuentes de fuerte calor en la cercanía inmediata del producto. NO coloque este producto en la cercanía de una ventana donde los cables de stores o cortinas podrían estrangular a un niño. Siempre apriete correctamente todos los dispositivos de ensamblaje. No permita que los niños manejen solos sin supervisión de un adulto.

**Mantenimiento y limpieza :** Secar con un trapo húmedo. Acabar secando con un trapo. Compruebe una vez al mes el apriete de los tornillos y el buen estado de los distintos componentes : si un elemento presenta signos de desgaste, debe necesariamente ser sustituido por un elemento de características equivalentes.

**SCH  
ICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM  
ÄTEREN NACHSCHLAGEN GUT AUFBEWAHREN.**

**Installation:** Von einem Erwachsenen aufzubauen oder zu installieren. Die Installation muss genau nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen. **WARNHINWEIS:** Gefahr durch unsachgemäße Installation. ACHTUNG! Bewahren Sie alle Verpackungsbeutel aus Kunststoff außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Verungesäßigungsfahr zu vermeiden. ACHTUNG! Die Schrauben, Kleinteile und Taschen, um die Kinder Reichweite lassen Sie sich nicht. Erstickungsgefahr. Beachten Sie die Anweisungen, die durch offene Feuerherde oder andere starke Hitzequellen entstehen, die sich in unmittelbarer Nähe des Produkts befinden. NIEMALS dieses Produkte in der Nähe von Fenster aufstellen, an dem die Kordeln einer Jalousie oder Vorhangschnüre ein Kind erdrosseln könnten. Alle Verbindungsgeräte müssen stets richtig festgezogen sein. Achten Sie Kinder nicht alleine ohne Aufsicht eines Erwachsenen handhaben.

**Cong und Reinigung:** Mit einem sanftem Reinigungsmittel angefeuchteten Lümpe abtrocknen. Beenden mit einem trocknen Lumpen. Prüfen Sie die Befestigung der Schrauben und den einwandfreien Zustand der verschiedenen Elemente einmal monatlich; sollte eines der Elemente Abnutzungsschäden aufweisen, muss es sofort ersetzt werden.

